

**CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS
PROVINCE DE QUÉBEC**

Montréal, le 10 juin 2010

HÉMA-QUÉBEC

4045, boulevard Côte-Vertu
Saint-Laurent (Québec) H4R 2W7

«L'EMPLOYEUR»

et

**SYNDICAT DES TRAVAILLEUSES ET
TRAVAILLEURS DE HÉMA-QUÉBEC,
MONTRÉAL (CSN)**

Accréditation : AM-1003-0448

4045, boulevard Côte-Vertu
Saint-Laurent (Québec) H4R 2W7

«LE SYNDICAT»

**DÉCISION DU CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS
(articles 111.0.18 et 111.0.19 du Code du travail)**

Le Conseil est composé de M^e Robert Côté, président par intérim, M^e Françoise Gauthier, vice-présidente, ainsi que de M^{me} Édith Keays et M. Daniel Villeneuve, membres.

- [1] Le 23 juillet 2008, le gouvernement du Québec a adopté le décret n^o 790-2008 assujettissant les parties à l'obligation de maintenir des services essentiels en période de grève.
- [2] Le 3 juin 2010, le Conseil a reçu du Syndicat un avis indiquant son intention de recourir à la grève à compter de 0 h 01 le 15 juin 2010 jusqu'au 19 juin 2010 inclusivement, soit pour une période de 5 jours.
- [3] Le Syndicat a également joint à son avis la liste des services essentiels qu'il entend maintenir lors de cette grève.

- [4] Conformément à l'article 111.0.18 du Code du travail, les parties doivent négocier les services essentiels à maintenir lors d'une grève. Le Conseil a donc convoqué les parties à une rencontre de médiation.
- [5] À l'issue de la médiation tenue le 9 juin 2010, les parties ont conclu une entente sur les services essentiels.
- [6] Suivant l'article 111.0.19 du Code du travail, il appartient maintenant au Conseil d'évaluer la suffisance des services proposés à cette entente.

PROFIL

- [7] Héma-Québec a pour mission de fournir à la population québécoise des composantes, des dérivés et des substituts sanguins sécuritaires de qualité optimale et en quantité suffisante afin de répondre aux besoins des hôpitaux.
- [8] Pour ce faire, Héma-Québec organise des collectes de sang partout au Québec. Il offre de plus une expertise reconnue et des services spécialisés en immuno-hématologie.
- [9] Héma-Québec compte un établissement à Montréal et un autre à Québec. Il y a également trois centres permanents de donneurs, soit deux à Montréal et un à Québec.
- [10] Héma-Québec, c'est quelque 2000 collectes de sang, près de 300 000 donateurs de sang par année, 16 000 partenaires bénévoles et plus de 485 000 produits sanguins livrés annuellement aux hôpitaux du Québec pour subvenir aux besoins des malades.
- [11] Héma-Québec emploie 1348 personnes dont 5 médecins et 451 professionnels : emplois techniques, de soutien et employés cadres. Les 892 salariés syndiqués sont représentés par quatre syndicats à Québec et cinq à Montréal.
- [12] Le Syndicat des travailleuses et travailleurs de Héma-Québec, visé par la présente décision, représente 182 salariés répartis comme suit :

	Liste de rappel	Temps complet	Temps partiel régulier
Assistant technique de collectes	18	62	15
Aide de service	4	6	

Chauffeur	10	33	
Commis informatique		6	
Commis intermédiaire		8	
Préposé magasin		4	
Secrétaire	1	2	
Secrétaire médicale		7	2
Téléphoniste		1	
Ouvrier maintenance		1	
Préposé au courrier, à la messagerie et à la reprographie		1	
Préposé polyvalent		1	

MOTIFS DE LA DÉCISION

- [13] Il s'agit de la troisième grève exercée par le Syndicat dans le cadre des négociations en cours pour le renouvellement de la convention collective.
- [14] La grève maintenant annoncée est d'une durée de 5 jours, soit du 15 au 19 juin 2010.
- [15] À leur entente, les parties ont annexé un tableau pour en faire partie intégrante. Ce tableau indique les horaires de travail des salariés et la façon dont l'exercice du droit de grève sera exercé.
- [16] Les parties formulent ainsi les principes sur lesquels repose l'élaboration du tableau :
5. Le temps de grève pour les assistants techniques de collecte, lorsque pas exprimé en fonction des effectifs, est calculé en fonction des heures travaillées durant l'ouverture de la collecte;
 6. Les assistants techniques de collecte au Globule centre des donneurs de sang (Laval et Versailles) fournissent leur prestation de travail à quatre-vingt-dix (90 %) avec certaines exceptions à cent (100%) pour cent selon les tableaux et horaires en annexes;
 7. Le chauffeur de Globule centre de donneurs de sang fournit sa prestation de travail à cent (100 %) pour cent des heures travaillées;
 8. Pour les collectes mobiles les pourcentages sont ceux indiqués sur les tableaux et horaires ci-annexés, les assistants techniques de collecte et chauffeurs sont présents du 15 au 19 juin 2010 pour assurer les services essentiels;

9. Cent (100 %) pour cent des chauffeurs assignés à la livraison aux hôpitaux sont présents les 15 au 19 juin 2010 pour assurer les services essentiels;
10. Le chauffeur assigné au quai de chargement, les aides de service et les autres titres d'emploi visés par l'unité d'accréditation fournissent leur prestation de travail selon les tableaux et horaires ci-joints;

- [17] Le Syndicat s'engage aussi à maintenir le libre accès des personnes aux sites désignés, de même qu'à ne pas faire de piquetage ni de vandalisme. Le Conseil, dans le cadre de sa juridiction, comprend que de tels comportements ne devront nuire en aucun temps à l'accomplissement des services essentiels convenus, ni limiter le libre accès.
- [18] Dans leur entente, les parties emploient l'expression « au besoin ». Le Conseil interprète cette expression comme signifiant que, chaque fois que l'Employeur réclame des services prévus à l'entente, le Syndicat doit répondre promptement et sans délai à cette demande.
- [19] On retrouve également à l'entente l'expression « personnel qualifié ». Le Conseil comprend qu'il s'agit de salariés qui effectuent normalement le travail requis par l'Employeur.
- [20] L'entente contient également une clause de situations d'urgence. Le Conseil comprend que, dans l'éventualité où survient une situation exceptionnelle et urgente non prévue par l'entente, le Syndicat s'engage à fournir, à la demande de l'Employeur et selon les besoins, le personnel nécessaire pour faire face à cette situation.
- [21] Enfin, les parties précisent certaines modalités d'application des services essentiels telles que la désignation des responsables respectifs, les libérations syndicales et la période d'exercice de la grève pour le titre d'emploi de chauffeur pour les collectes mobiles. Les parties s'engagent en outre à ce que soient assurés les remplacements de personnel qualifié afin de répondre aux obligations découlant de l'entente.

[22] PAR CONSÉQUENT, après examen de l’entente du 9 juin 2010 et en tenant compte des précisions apportées, le Conseil :

[23] DÉCLARE que les services essentiels qui y sont prévus, avec les précisions apportées dans la présente décision, sont suffisants pour que la santé ou la sécurité de la population ne soit pas mise en danger;

[24] DÉCLARE que les services essentiels à fournir pendant la grève sont ceux énumérés dans leur intégralité à l’entente du 9 juin 2010, annexée à la présente décision, comme si ici tout au long récités;

[25] RAPPELLE aux parties qu’advenant des difficultés quant à la mise en application de l’entente sur les services essentiels, elles doivent en faire part à la médiatrice du Conseil dans les plus brefs délais afin que celle-ci puisse leur fournir l’aide nécessaire et, s’il y a lieu, en saisir le Conseil.

LE CONSEIL DES SERVICES ESSENTIELS

M^e Françoise Gauthier, vice-présidente

**ENTENTE INTERVENUE CONCERNANT LES SERVICES
ESSENTIELS POUR LES 15 au 19 juin 2010 ENTRE :**

**HÉMA-QUÉBEC
ci-après «L'Employeur »**

Et

**LE SYNDICAT DES TRAVAILLEUSES ET TRAVAILLEURS D'HÉMA-QUÉBEC (CSN)
ci-après «Le Syndicat »**

ATTENDU QUE le gouvernement du Québec a adopté un décret qui est entré en vigueur le 23 juillet 2008 portant le numéro 790-2008;

ATTENDU QUE l'Employeur a été identifié comme étant une entreprise de cueillette, de transport ou de distribution du sang ou de ses dérivés ou d'organes humains destinés à la transplantation, qui doit maintenir les services essentiels en cas de grève ;

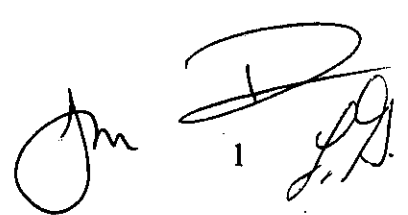
ATTENDU QUE le Syndicat a signifié un avis de grève en date du 3 juin 2010;

ATTENDU QUE les parties se sont entendues sur les services essentiels devant être fournis à compter de 00 h 01 le 15 juin pour cinq (5) jours, les 15 au 19 juin 2010.

IL EST CONVENU QUE :

1. Conformément aux dispositions du Code du travail, la présente constitue une entente sur les services essentiels à être maintenue lors de l'exercice du droit de grève par le Syndicat, à la condition qu'elle soit signée par les deux parties;
2. Les tableaux et horaires annexés font partie intégrante de la présente entente;
3. Les services essentiels devant être fournis par le Syndicat en date des 15 au 19 juin 2010, sont ceux indiqués dans les tableaux et horaires ci-joints;
4. En ce qui concerne le titre d'emploi de chauffeur pour les collectes mobiles, la grève ne sera pas exercée pendant les heures de temps de transport incluant la livraison de sang aux laboratoires, ni pendant la période du montage et démontage de la collecte. La grève s'exerce pendant les heures de l'ouverture de la collecte excluant les périodes de repas et des périodes de repos;

15/5/10
Hb


1

5. Le temps de grève pour les assistants techniques de collecte, lorsque pas exprimé en fonction des effectifs, est calculé en fonction des heures travaillées durant l'ouverture de la collecte;
6. Les assistants techniques de collecte au Globule centre des donneurs de sang (Laval et Versailles) fournissent leurs prestation de travail à quatre-vingt-dix (90 %) avec certaines exceptions à cent (100 %) pour cent selon les tableaux et horaires en annexes;
7. Le chauffeur de Globule centre de donneurs de sang fournie sa prestation de travail à cent (100 %) pour cent des heures travaillées;
8. Pour les collectes mobiles les pourcentages sont ceux indiqués sur les tableaux et horaires ci-annexés, les assistants techniques de collecte et chauffeurs sont présents du 15 au 19 juin 2010 pour assurer les services essentiels;
9. Cent (100 %) pour cent des chauffeurs assignés à la livraison aux hôpitaux sont présents les 15 au 19 juin 2010 pour assurer les services essentiels;
10. Le chauffeur assigné au quai de chargement, les aides de service et les autres titres d'emploi visés par l'unité d'accréditation fournissent leur prestation de travail selon les tableaux et horaires ci-joints;
11. Le Syndicat s'engage à ne pas faire de piquetage ni vandalisme sur les propriétés de l'Employeur et à maintenir le libre accès à l'établissement de Montréal, aux Globule centres des donneurs de sang ainsi que les différents sites des collectes mobiles;
12. Héma-Québec désigne Lucie Gauthier et le Syndicat désigne Nathalie St-Arnaud (pour les 15 au 18 juin), Fernando Farhina (pour le 16 juin) et Matthieu Dion (pour le 18 juin) lesquelles reçoivent des libérations syndicales afin de traiter toutes questions concernant le déroulement des activités les 15 au 19 juin 2010;
13. Nonobstant ce qui précède, le Syndicat règle toutes situations d'urgence;
14. Le Syndicat s'engage à fournir, au besoin, tout le personnel qualifié et requis par l'Employeur et nécessaire pour répondre aux obligations ci-dessus mentionnées;
15. Les parties s'assurent que les remplacements de personnel qualifié soient comblés afin de répondre aux obligations ci-dessus mentionnées.

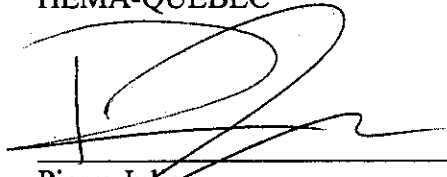
NSA
66



2

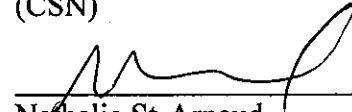
EN FOI DE QUOI LES PARTIES ONT SIGNÉ À MONTRÉAL CE 9^{ième} DU MOIS
DE JUIN 2010.

HÉMA-QUÉBEC

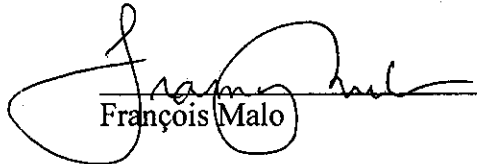


Pierre Julien

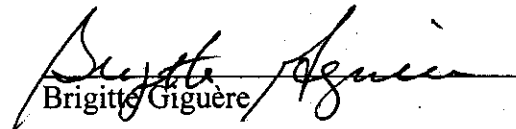
SYNDICAT DES TRAVAILLEUSES ET
TRAVAILLEURS D'HÉMA-QUÉBEC
(CSN)



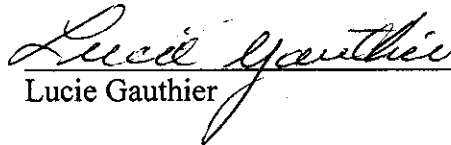
Nathalie St-Arnaud



François Malo



Brigitte Giguère



Lucie Gauthier

Syndicat des travailleuses et travailleurs d'Héma-Québec (CSN)

Services essentiels	Titre d'emploi	Pourcentage	Nombre de personnes				
			15-06-2010	16-06-2010	17-06-2010	18-06-2010	19-06-2010
Collectes mobiles	Commis intermédiaire	90%	1	1	1	1	0
	Secrétaire	80%	1	1	1	1	0
Laval & Versailles	Secrétaire médicale	80%	2	1	2	1	0
	Secrétaire	80%	1	1	1	1	0
Transport	Commis intermédiaire	90%	1 (80%)	1	1	1	0
	Préposé au magasin	90%	4	4	4	4	0
Ressources matérielles	Préposé polyvalent	90%	1	1	1	1	0
	Téléphoniste	80%	1	1	1	1	0
	Préposé courrier, messagerie & reprographie	80%	1	1	1	1	0
	Journalier	80%	2	2	2	2	0
	Ouvrier de maintenance	80%	1	1	1	1	0
Cell. sources Moelle osseuse	Commis intermédiaire	80%	6	6	6	6	0
	Secrétaire médicale	80%	3	3	3	3	0
Informatiqu e GDD	Commis informatique	100%	6	6	6	6	4
	Secrétaire	80%	1	1	1	1	0
Labo	Secrétaire médicale	80%	2	2	2	2	0
Enquêtes	Secrétaire médicale	80%	2	2	2	2	0
Formation	Formateur et apprenant	80%					

[Signature]
2-1-13

[Signature]
NAB

Horaires des collectes du 07 juin au 19 juin (gestionnaires)

les heures de fin de quart son à titre indicatif SEULEMENT

[illegible]

FM form mise à jour · FO formateur · FP form perfectionnement · FR form recertification · LP lib patronale · LS lib syndicale · PR présence

Horaires des collectes du 07 juin au 19 juin (gestionnaires)
les heures de fin de quart son à titre indicatif SEULEMENT

[illegible]

légende: FI form initiale
 compétence formateur FM form mise à jour FO formateur FP form perfectionnement FR form recertification LP lib patronale LS lib syndicale PR présence

[illegible]

Imprimé le: 21-05-2010 à 07:43
Version: 1

Horaires des collectes du 07 juin au 19 juin (gestionnaires)

jeudi 17-06-2010		jeudi 17-06-2010		jeudi 17-06-2010		jeudi 17-06-2010		jeudi 17-06-2010		jeudi 17-06-2010	
MBKCF		MBKCF V08		MCGL*		MDVJA		MMVDM		MMZSH	
Projet:		Projet:		Projet:		Projet:		Projet:		Projet:	
CARLE FORD, 901, rue Dollard, SALLE DE MONTRE, Buckingham.	CARLE FORD	CARLE FORD, 901, rue Dollard, SALLE DE MONTRE, Buckingham.	CARLE FORD	1130 SHERBROOKE OUEST, 1130, rue Sherbrooke ouest, 2e ETAGE, Montréal.	Groupe CGI Inc.	JARDINS DORVAL, 352, avenue Dorval, COUP SAQ, Dorval.	Jardins Dorval	DOMTAR, 395, boul. de Maisonneuve Ouest, 16e ETAGE, Montréal.	Domtar	Centre Saint-Jean-Bosco, 249, chemin du Golf Centre Saint-Jean-Bo, Saint-Charles-Borromée	ScoutsLanaudier
Objectif: 130		Objectif: 130		Objectif: 75		Objectif: 60		Objectif: 80		Objectif: 160	
13:00 à 20:00		13:00 à 20:00		08:00 à 15:00		13:30 à 19:30		08:30 à 15:30		13:00 à 20:00	
Transport: 02:45		Transport: 02:45		Transport: 00:45		Transport: 00:30		Transport: 00:45		Transport: 01:15	
Rendez-vous:		Rendez-vous:		Rendez-vous: V		Rendez-vous:		Rendez-vous: V		Rendez-vous:	
Superviseur de collectes mobiles											
Infirmier											
Assis anti techniques de collectes											
Propose l'inscription											
Chauffeur											
EM form initiale											

légende: FI form initiale FM form mise à jour FO formateur FP form perfectionnement FR form recertification LP lib patronale LS lib syndicale PR présence
 : compétence formateur U compétence unité mobile

Handwritten signatures and initials are present over the table.

jeudi 17-06-2010				jeudi 17-06-2010			
MRNCI-V03				MRYOT			
Projet:				Projet:			
CitoyensRN				MémoireO Trembl			
HÔTEL GOUVERNEUR, 41, 6ième Rue, SALLE DES CONGRÉS, Rouyn-Noranda,				CENTRE A NOUS, 50, rue Thoun, Salle de réception, Repentigny.			
Objectif: 300				Objectif: 165			
10:00 à 20:00				13:30 à 20:00			
Transport: 02:30				Transport: 00:45			
Rendez-vous: V				Rendez-vous:			
Superviseur de collectes mobiles							
08:45-21:45	R Chauré	67660	DISO		09:45-22:15	D St-Amant	60484 DISO
Infirmier							
09:45-20:30	M Bonhomme	60732	DISO		12:30-21:15	A Lévesque	61504 DISO
	H Poissant	61589	DISO			M Guévremont	61504 SOUP
	M Le Sieur	61530	DISO			P Lapierre	61272 DISO
	M Dozois	61710	DISO			C Paré	61590 SOUP
	N Dallaire	61718	DISO			G Aisenault	61707 SOUP
	L Robinson	61721	DISO			C Seward	61735 DISO
12:45-20:30	D Gagné	60264	SOUP			I Claveau-U.U	62768 SOUP
	D Therrien	60482	SOUP			Y Ihaddade	62886 SOUP
	F St-Amour	60703	SOUP			C Ouellet	62784 SOUP
	G Denis	60676	SOUP			L Filiatra-U.U	63092 SOUP
	H Laplante	60863	SOUP		12:30-22:15	L Poirier-F	61787 SOUP
	I Derasp	60821	SOUP				
12:45-21:45	A Lemaire	61200	SOUP				
	D Lambert	60133	SOUP				
12:45-23:00	D Assier	62110	SOUP				
Assistant technique de collectes							
09:15-20:30	N Fortier	60309	DISO		10:15-21:15	J Girard	61567 DISO
09:45-20:30	S Dcaire	60864	DISO		12:30-21:15	B Dufour-U.U	60128 SOUP
	B Lessard	61085	DISO			L Guillemé	61470 SOUP
	C Serge Ch	61186	DISO			J Pineau	61716 SOUP
	J Duval	61297	DISO			L Huneault	61750 SOUP
12:45-20:30	A Lignac	60387	SOUP			M Colin	62964 SOUP
	M Lapointe-F	60807	SOUP			L Dumont-U.U	63660 SOUP
	F Lavoie	61171	SOUP		12:30-22:15	G Bion St-Amand	61712 SOUP
12:45-21:45	D Laforest	60176	SOUP			L Bourgaul	61715 SOUP
	C Garneau	60157	SOUP				
12:45-23:00	R Maurais	61446	SOUP				
100%				8/9 89%			
Propose à l'inscription							
09:15-20:30	M Paradis	60782	DISO		10:15-21:15	G Jaramil	62800 DISO
09:45-20:30	F Lescault	61414	DISO		12:30-21:15	N Lacombe	80 SOUP
12:45-20:30	O Nicole N.U.U	61216	SOUP			G Lambert	61551 SOUP
12:45-23:00	C Michaud	61497	SOUP				
Chauffeur							
08:45-23:30	B Millard-F	61094	DISO	100%	09:15-21:30	P Papineau-F	62224 DISO
	M Dion	61441	DISO	100%	09:45-22:30	J Talbot	60161 DISO
10:00-23:30	C Latreill	60845	DISO		12:00-22:45	M Gougeon	61551 SOUP
13:00-22:30	D Fortin	61919	SOUP				
18:30-22:30	S Vatrano	60286	100%				

160 1518

[Handwritten signatures and initials]

les heures de fin de quart son à titre indicatif SEULEMENT

Matricule		D Fournell		D Papineau-F		P Juteau		J-Raymond-L		J Rioux		G Champagne	
07:15-20:30	07:45-21:30	11:30-20:45	13:00-21:30	05:15-18:00	05:45-19:00	07:00-19:15	09:15-21:30	05:45-18:15	06:30-19:45	11:00-20:00	11:30-22:15	11:30-22:15	12:45-22:30
63019	67506	62224	60445	61103	61956	61087	61805	62831	61858	62573	61551	61441	
09:00-21:45	09:00-21:45	13:00-21:45	13:00-21:45	07:00-19:15	07:00-19:15	07:00-19:15	09:15-21:30	05:45-18:15	06:30-19:45	11:00-20:00	11:30-22:15	11:30-22:15	12:45-22:30
M Tessier-U	M Melançon	C Latreille	Y St-Amour	P St-Amard	P St-Amard	R Bellemar	J Labelle-F	J Dragon-L	N Fabre-U	M Gagneon	M Prud'homme	M Prud'homme	M Dion
100%	100%	80%	80%	80%	80%	80%	90%	90%	90%	90%	90%	90%	90%

07:15-20:30 D Fournell 63019
 07:45-21:30 M Tessler-U 67506
 09:00-21:45 M Melançon 61850

11:30-20:45 P Papineau-F 62224
 13:00-21:30 C Latreille 60445
 13:00-21:45 Y St-Amour 63134

05:15-18:00 P Juteau 61103
 05:45-19:00 P St-Amard 61956
 07:00-19:15 R Bellemar 61087

09:15-21:30 J-Raymond-L 61805
 05:45-18:15 J Rioux 61551
 06:30-19:45 N Fabre-U 61441

11:00-20:00 M Gagneon 61551
 11:30-22:15 M Prud'homme 61441
 12:45-22:30 M Dion 61441

FM form mise à jour FO formateur
 compétence formateur U compétence unité mobile

FR form recertification LP lib patronale LS lib syndicale PR présence

21

Imprimé le: 21-05-2010 à 07:43
 Version : 2

487 77

vendredi 18-06-2010	
MVCC-V03	Projet:
C. Col Vill Marie	
ARENA FRÈRE-ARTHUR-BERGERON, 27, rue St-Gabriel Sud, ARENA, Ville Marie,	
Objectif: 210	
13:00 à 20:00	
Transport 02 45	
Rendez-vous:	
Superviseur de collectes mobiles	
07:30-00:00	R Chauret 62660
DISO	
Infirmier	
09:15-00:00	D Gaiety 60264
DISO	
	D Lambert 60133
DISO	
	D Thérien 60442
DISO	
	F St-Amour 60703
DISO	
	G Denis 60676
DISO	
	M Bonhomme 60732
DISO	
	H Laplante 60863
DISO	
	I Derasp 60821
DISO	
	A Lemaire 61200
DISO	
	H Poissant 61589
DISO	
	M Le Sieur 61530
DISO	
	M Dozois 61710
DISO	
	N Dallaire 61718
DISO	
	L Robinson 61721
DISO	
Assistant technique de collectes	
08:00-00:00	J Duval 61297
DISO	
09:15-00:00	D Laforest 60176
DISO	
	C Gagneau 60157
DISO	
	N Fortier 60309
DISO	
	A Lignac 60367
DISO	
	M Lapointe-F 60807
DISO	
	S Dcaire 60864
DISO	
	B Lessard 61085
DISO	
	C Serge Ch 61186
DISO	
	F Lavoie 61171
DISO	
100%	
Déposé à l'inscription	
08:00-00:00	F Lescault 61414
DISO	
09:15-00:00	M Paradis 60782
DISO	
	O Nicole N-U-U 61216
DISO	
Infirmier	
07:30-22:30	S Vatrano 60289
DISO	
	D Bilodeau 60492
DISO	
08:45-22:30	L Langevin 60706
DISO	
29:15-00:00	D Fortin 61919
DISO	

90%

6/6/10

22

pm

les heures de fin de quart son à titre indicatif SEULEMENT

100%	90% Temps TRAVAILLE
------	------------------------

6457

lundi 14 juin			mardi 15 juin			mercredi 16 juin			jeudi 17 juin			vendredi 18 juin			samedi 19 juin			dimanche 20 juin		
07:00-14:30	B Girard	62869				06:30-16:00	D Bouchard	62724	07:00-14:00	C Marois	61339	08:00-14:30	Y Haddade	62866	07:30-14:30	L Chapados-U.U.	62914	07:30-14:30	L Chapados-U.U.	62914
07:00-15:15	B Halperin-U.U.	62778				08:30-17:00	A Cauchon	60724	07:00-14:30	D Bouchard	61339	08:00-15:30	C Marois	61339	07:30-15:30	A Cauchon	60724	07:30-15:30	A Cauchon	60724
08:00-16:30	C Mercier	62914				09:30-18:00	G Marois	62724	08:00-17:00	C Sylvestre	62688	09:30-18:30	C Sylvestre	62688	08:30-16:00	Y Haddade	62866	08:30-16:00	Y Haddade	62866
09:30-18:00	L Chapados-U.U.	62914				10:00-18:15	M Way-U.U.	62724	09:45-18:30	B Halperin-U.U.	62778	10:00-19:30	D Bouchard	62778	09:00-16:30	M Dumas-U.U.	62867	09:00-16:30	M Dumas-U.U.	62867
10:00-18:30	M Lachaine-U.U.	62797				10:30-19:30	L Chapados-U.U.	62914	10:00-19:30	M Martinez	61255	10:00-20:00	M Lachaine-U.U.	62797	09:30-17:00	B Girard	62869	09:30-17:00	B Girard	62869
10:30-19:00	G Fabre La-F	62070				11:30-21:00	G Fabre La-F	62070	11:00-20:00	M Lachaine-U.U.	62797	11:00-20:00	G Fabre La-F	62070	10:00-17:30	L Desbiens-U.U.	63103	10:00-17:30	L Desbiens-U.U.	63103
11:00-19:00	C Sylvestre	62869				12:00-21:00	N Lachaine-F	62724	12:00-20:45	G Fabre La-F	62070	11:00-20:45	A Cauchon	60724	11:00-17:30			11:00-17:30		
									12:30-21:00	A Cauchon	60724	12:00-21:00	M Dumas-U.U.	62867						
									14:00-21:00	D Bouchard	61255	14:00-21:00	M Martinez	61255						
08:30-17:00	N Godin	62127				08:30-17:00	N Godin	62127	08:30-17:30	P Bolduc	60801	08:30-17:30	F Morin-U.U.	63074	08:00-15:30	N Godin	62127	08:00-15:30	N Godin	62127
09:30-18:00	A Coriveau-U.U.	61868				09:30-18:00	P Bolduc	60801	09:30-18:30	S Bombardier-F	62655	09:30-18:30	S Bombardier-F	62655	08:30-16:00			08:30-16:00		
10:00-18:30	F Lavoie	61171				10:00-18:30	A Coriveau-U.U.	61868	10:00-20:00	M Lebel	62120	10:00-20:00	G Harbec	62190	09:30-17:00			09:45-17:15		
11:00-19:00	S Bombardier-F	62655				10:30-18:30	L Leclaire-F	61564	11:15-20:15	L Leclaire-F	61564	11:15-20:15	J Bombardier-U.U.	62190	09:45-17:15			10:00-17:00		
						11:00-19:00	M Lebel	62720	12:00-21:00	G Harbec	62190	12:00-21:00	N St-Anne	61834	10:30-17:30	L Leclaire-F	61564	10:30-17:30	L Leclaire-F	61564
07:15-17:00	N Wattier-F	61267				08:45-17:00	M Beaudry	61413	07:15-18:00	M Beaudry	61413	08:15-19:00	G Chailou	62631	07:45-15:30	G Chailou	62631	07:45-15:15	G Chailou	62631
09:45-18:15	A Gembara	62630				11:00-19:15	N Wattier-F	61267	09:45-20:15	A Gembara	62630	10:00-20:15	A Gembara	62630	09:00-17:15	N Wattier-F	61267	09:00-17:15	N Wattier-F	61267

Légende: FI form initiale FM form mise à jour FO formateur FP form perfectionnement FR form recertification LP lib patronale LS lib syndicale PR présence
F compétence formateur U compétence unité mobile

[Handwritten signatures and initials]

lundi 14 juin		mardi 15 juin		mercredi 16 juin		jeudi 17 juin		vendredi 18 juin		samedi 19 juin		dimanche 20 juin	
Superviseur des collectes mobiles													
		07:30-16:00		N Mathieu-F		61582		07:30-16:30		N Mathieu-F		61582	
Infirmier													
07:15-17:00	F Villeneu	61799	07:15-17:00	C Pelletie	62215	07:15-14:45	C Pelletie	62215	07:30-16:00	F Villeneu	61799	07:30-15:15	F Villeneu
07:15-17:00	J Lamarche-F	61517	07:15-17:00	I Doucet	61560	07:15-14:45	I Doucet	61560	07:30-16:00	M Bond	60306	07:30-15:15	J Lamarche-F
08:30-17:00	C Pelletie	62215	08:30-17:00	I Clavreau-U.U	62766	08:30-17:00	N Fresse-F	61550	08:30-17:00	J Lamarche-F	61517	08:30-17:00	M Bond
09:15-17:45	I Doucet	61560	09:15-17:45	J Lamarche-F	61517	09:15-17:45	N Fresse-F	61517	08:45-17:15	E Bond	61517	09:30-17:15	F Bond
09:30-18:30	L Lépine-U.U	61855	09:30-18:30	F Villeneu	61960	09:30-18:00	F Villeneu	61960	09:15-18:15	J Girouard-U.U	62718	09:30-17:15	F Bond
10:30-19:00	D Duesand	61799	10:30-19:00	F Villeneu	61960	10:30-19:00	F Villeneu	61960	09:30-19:30	F Bond	61799	10:00-17:00	E Poulin-U.U
10:30-21:00	J Normandi	60838	10:30-21:00	B Halperin-U.U	62592	10:30-21:00	B Halperin-U.U	62592	10:30-20:00	F Michaud	61960	09:15-17:15	G Aumont
12:30-21:00	C Plourde-U.U	62592	12:30-21:00	B Halperin-U.U	62592	10:30-19:00	F Michaud	61960	10:30-20:30	G Aumont	62869	10:15-17:15	G Aumont
8h-16h			8h-16h			10:30-19:00	J Lamarche-F	61517	12:00-20:30	M Rouleau	60982	10:30-17:30	M Rouleau
8h-16h			8h-16h			10:30-19:00	J Lamarche-F	61517	12:00-20:30	M Rouleau	60982	11:00-17:30	
90%													
08:30-17:00	A Bouchard	60141	08:30-17:00	A Bouchard	60148	08:30-17:00	G Fecteau	61237	08:00-16:30	G Fecteau	61237	09:00-17:00	G Fecteau
09:00-17:30	D Chale	60607	09:00-17:30	D Caisse	60151	09:00-17:30	D Caisse	60151	09:00-20:00	N Gaudin	61237	09:30-17:30	L Dumont-U.U
10:00-18:30	A Moffette	61762	10:00-18:30	D Chale	60607	10:00-18:30	L Dumont-U.U	63050	10:00-20:30	A Boucher	60148	10:00-17:00	W Deko
10:30-21:00	A Boucher	60148	10:30-21:00	A Bouchard	60141	10:30-19:00	A Moffette	61762	10:30-21:00	G Fecteau	61237	10:30-16:30	A Moffette
13:30-17:30			13:30-17:30			10:30-19:00	A Moffette	61762	11:00-18:30	W Deko	61838	11:00-17:30	
90%													
07:30-17:00	S Jaberl	60840	07:30-17:00	S Jaberl	60840	07:30-16:00	S Jaberl	60840	07:30-19:00	L Bernier-U.U	62004	07:45-15:15	
09:30-19:00	P Duval	61745	09:30-19:00	S Michaud	62934	09:45-17:45	A Gembara	62630	09:45-20:15	P Duval	61745	10:15-17:15	L Rochelea
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00	S Harvey	60847	09:00-22:30	A Lemire	61225	10:30-19:00	S Harvey
90%													
Chauffeur													
09:00-22:00	A Lemire	61225	09:00-22:00	S Harvey	60847	09:00-21:00</							

lundi 14 juin		mardi 15 juin		mercredi 16 juin		jeudi 17 juin		vendredi 18 juin		samedi 19 juin		dimanche 20 juin	
Chaufeur													
05:00-13:00	R Roy	61283	05:00-13:00	R Roy	61283	05:00-13:00	R Roy	61283	05:00-13:00	R Roy	61283		
09:15-17:15	G Granger	60165	06:45-14:45	L Provenc	60180	06:45-14:45	L Provenc	60180	06:45-14:45	L Provenc	60180		
09:30-17:30	C Blanchet-F	60053	09:15-17:15	G Granger	60165	09:15-17:15	G Granger	60165	09:15-17:15	G Granger	60165		
10:00-18:00	L Provenc	60180	09:30-17:30	C Blanchet-F	60053	09:30-17:30	C Blanchet-F	60053	09:30-17:30	C Blanchet-F	60053		
14:45-22:45	C Portelan	60754	14:45-22:45	C Portelan	60754	14:45-22:45	C Portelan	60754	14:45-22:45	C Portelan	60754		
15:30-07:30	J Roux	60958	15:30-01:45	J Roux	60958								
Aide de service													
05:00-14:00	E Alonal J	62875	05:00-14:00	E Alonal J	62875	06:00-14:00	E Alonal J	62875	06:00-14:00	E Alonal J	62875		
05:00-14:00	M Harvey	62141	06:00-14:00	M Harvey	62141	06:00-14:00	M Harvey	62141	06:00-14:00	M Harvey	62141		
08:00-16:00	J Simoneau	62932	08:00-16:00	J Simoneau	62932	08:00-16:00	J Simoneau	62932	08:00-16:00	J Simoneau	62932		
08:00-16:00	P Savard-F	62931	08:00-16:00	P Savard-F	62931	08:00-16:00	P Savard-F	62931	08:00-16:00	P Savard-F	62931		
14:00-22:00	J E. Jinen	63119	14:00-22:00	J E. Jinen	63119	14:00-22:00	J E. Jinen	63119	14:00-22:00	J E. Jinen	63119		
14:00-22:00	J Payette-F	63107	14:00-22:00	J Payette-F	63107	14:00-22:00	J Payette-F	63107	14:00-22:00	J Payette-F	63107		
16:00-00:00	M Goupil	62898	16:00-00:00	M Goupil	62898	16:00-00:00	M Goupil	62898	16:00-00:00	M Goupil	62898		
16:00-00:00	P Longval	62223	16:00-00:00	P Longval	62223	16:00-00:00	P Longval	62223	16:00-00:00	P Longval	62223		

Légende: FI form initiale FM form mise à jour FO formateur FP form perfectionnement FR form recertification LP lib patronale LS lib syndicale PR présence
F compétence formateur U compétence unité mobile

Handwritten signatures and initials at the top right of the page.

Handwritten signature at the bottom left of the page.